

## EDITORIAL

Dear members and subscribers:

With volume 9 (1998) of ORNITOLOGIA NEOTROPICAL, I am taking the responsibility of managing editor. Karl Schuchmann, Zoologisches Forschungsinstitut & Museum Alexander Koenig, Bonn, Germany, as the founding editor, had this task since the beginning of our journal, and the reputation of ORNITOLOGIA NEOTROPICAL was established under his editorship. I am confident that under mine the continuity and international reputation of our ornithological journal will continue.

Up to now, the journal has grown considerably from 36 pages in the first volume to 254 with volume 8 in 1997. With volume 9, all already accepted manuscripts transmitted to me by Karl Schuchmann will be published, as well as a good part of those accepted in 1998. ORNITOLOGIA NEOTROPICAL is principally financed by memberships and subscriptions. If membership increases, particularly with registrations to the VI Neotropical Ornithological Congress convened by the Neotropical Ornithological Society and to be held from 10 to 17 October 1999 in Monterrey and Saltillo, Mexico, I plan to increase considerably the number of pages per volume, and hopefully, to have in the near future four issues per volume.

I strongly invite ornithologists of everywhere, working with Neotropical birds, to submit manuscripts for publication in ORNITOLOGIA NEOTROPICAL. With volume 9, the cover page presents a new look with an art by David Alker (UK). In addition, I slightly changed the general format for manuscripts. Potential authors are invited to request by e-mail detailed guidelines for preparing manuscripts in accordance with the new format.

Montréal, August 1998

Raymond McNeil

## EDITORIAL

Estimados miembros y suscriptores:

Con el volumen 9 (1998) de ORNITOLOGIA NEOTROPICAL, estoy tomando la responsabilidad de editor responsable. Karl Schuchmann, Zoologisches Forschungsinstitut y Museum Alexander Koenig, Bonn, Alemania, como el editor de fundación, tenía esta tarea desde el principio de nuestro periódico, y la reputación de ORNITOLOGIA NEOTROPICAL fue establecida bajo su dirección editorial. Soy confidente que bajo la mía la continuidad y la reputación internacional de nuestro periódico ornitológico continuarán.

Hasta ahora, nuestro periódico ha crecido considerablemente a partir de 36 páginas en el primer volumen a 254 con el volumen 8 de 1997. Con el volumen 9, todos los manuscritos ya aceptados transmitidos a mí por Karl Schuchmann serán publicados, así como una buena parte de éstos aceptados en 1998. ORNITOLOGIA NEOTROPICAL es financiado principalmente por sus-

cripções de membros. Si el numero de miembros aumenta, especialmente siguiente a inscripciones al VI Congreso de Ornitología Neotropical convocado por la Sociedad de Ornitología Neotropical para tener lugar del 10 al 17 octubre 1999 en Monterrey y Saltillo, Méjico, planeo aumentar considerablemente el número paginas por volumen, esperando tener cuatro números por volumen en cercano futuro.

Invito fuertemente a los ornitólogos de por todas partes, trabajando con los aves Neotropicales, para someter manuscritos para publicación en ORNITOLOGIA NEOTROPICAL. Con el volumen 9, la pagina de cubierta presenta una nueva mirada con un arte de David Alker (Reino Unido). En adición, he modificado ligeramente el formato general para los manuscritos. Se invita a los autores potenciales que soliciten por correo electrónico las instrucciones detalladas para preparar los manuscritos de acuerdo con el nuevo formato.

Montréal, Agosto de 1998

Raymond McNeil

## EDITORIAL

Prezados sócios e assinantes:

Com volume 9 (1998), estamos tomando a responsabilidade como editor de ORNITOLOGIA NEOTROPICAL. Karl Schuchmann, Zoologisches Forshungsinstitut & Museum Alexander Koenig, Bonn, Alemanha, editor fundador, manteve esta tarefa desde o início desta revista e a reputação de ORNITOLOGIA NEOTROPICAL foi estabelecida sob sua direção. Estamos confiantes da continuidade e da reputação internacional de nossa revista ornitológica sob a nova direção.

Atéo presente, a revista cresceu consideravelmente, de 36 páginas do primeiro volume para 254 com o volume 8 em 1997. Com o volume 9, todos os manuscritos já aceitos, a nós transferidos por Karl Schuchmann serão publicados, assim como uma boa parte daqueles aceitos em 1998. Ornitología Neotropical é financiado principalmente por associados e assinaturas. Se as assinaturas aumentarem, especialmente com as inscrições para o VI Congresso de Ornitología Neotropical sendo preparado pela Sociedade do Ornitología Neotropical entre 10 a 17 de Outubro 1999 em Monterrey e Saltillo, México, planejamos incrementar consideravelmente o número de página por volume, e esperamos ter, num futuro próximo, quatro números por volume.

Convidamos os ornitólogos de todo o mundo, trabalhando com aves Neotropicais, a submeter manuscritos para publicação em Ornitología Neotropical. Com o volume 9, a capa apresenta um novo visual com un desenho de David Alker (Reino Unido). Em adição, mudamos ligeiramente o formato general para os manuscritos. Autores interessados estão convidados a solicitar, via e-mail, instruções detalhadas para a preparação de manuscritos de acordo com o novo formato.

Montréal, agosto de 1998

Raymond McNeil